

Friderich Achlietner/Фридрих Ахляйтнер



Studien

Австрия VISUAL WORLD POETRY Австрия

t
t
t
t
t
t
t

oooooooooooooooooooo

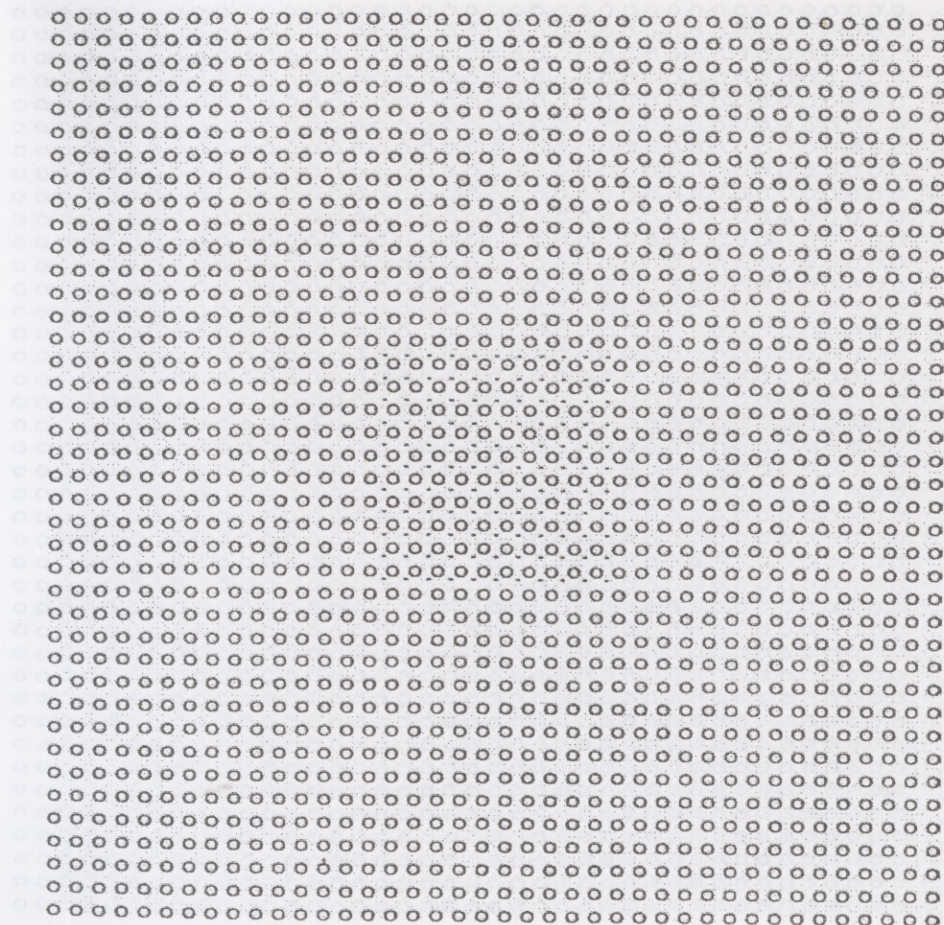
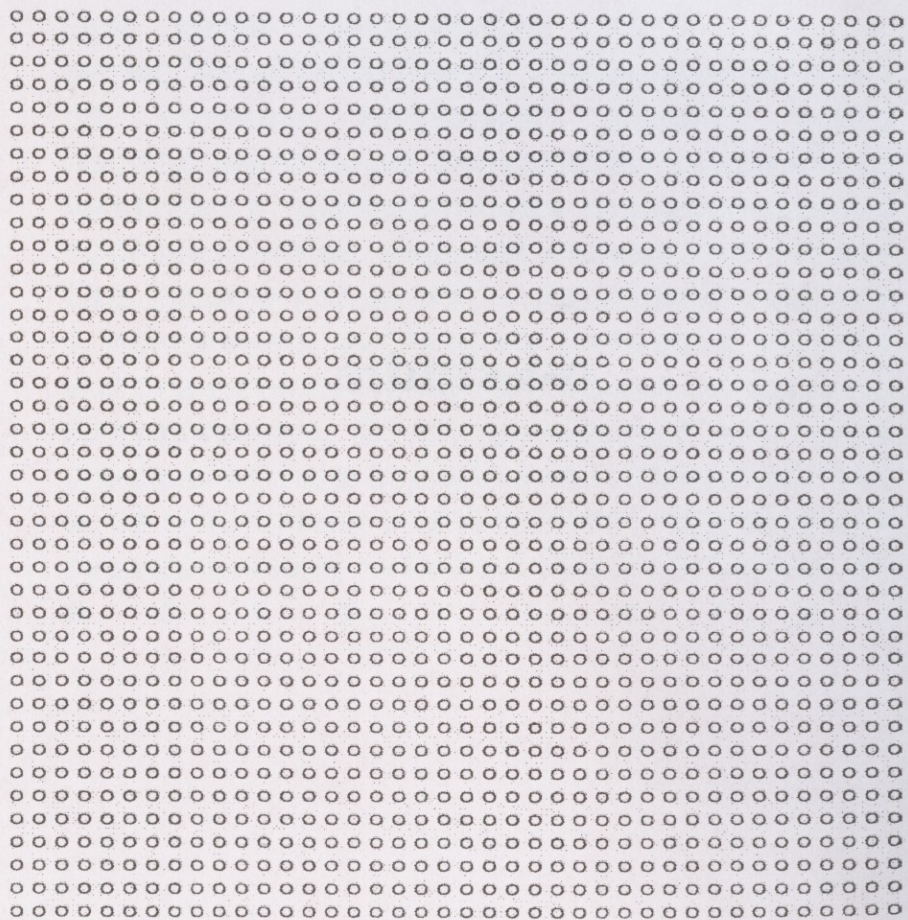
Штудии

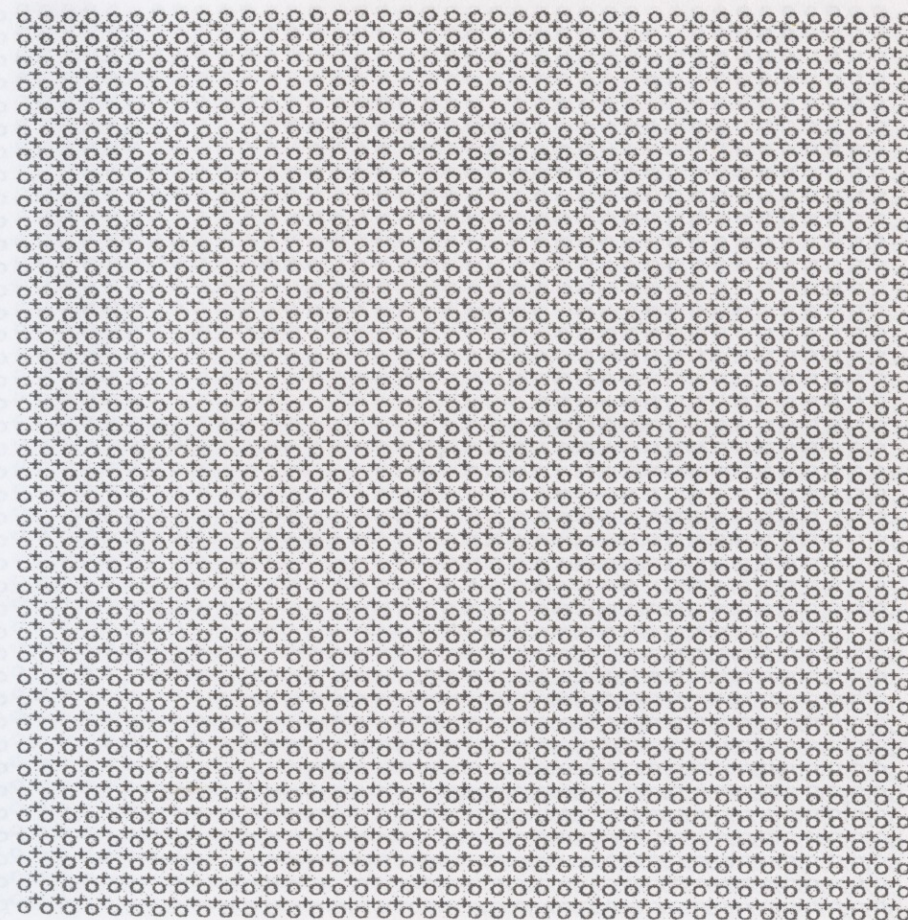
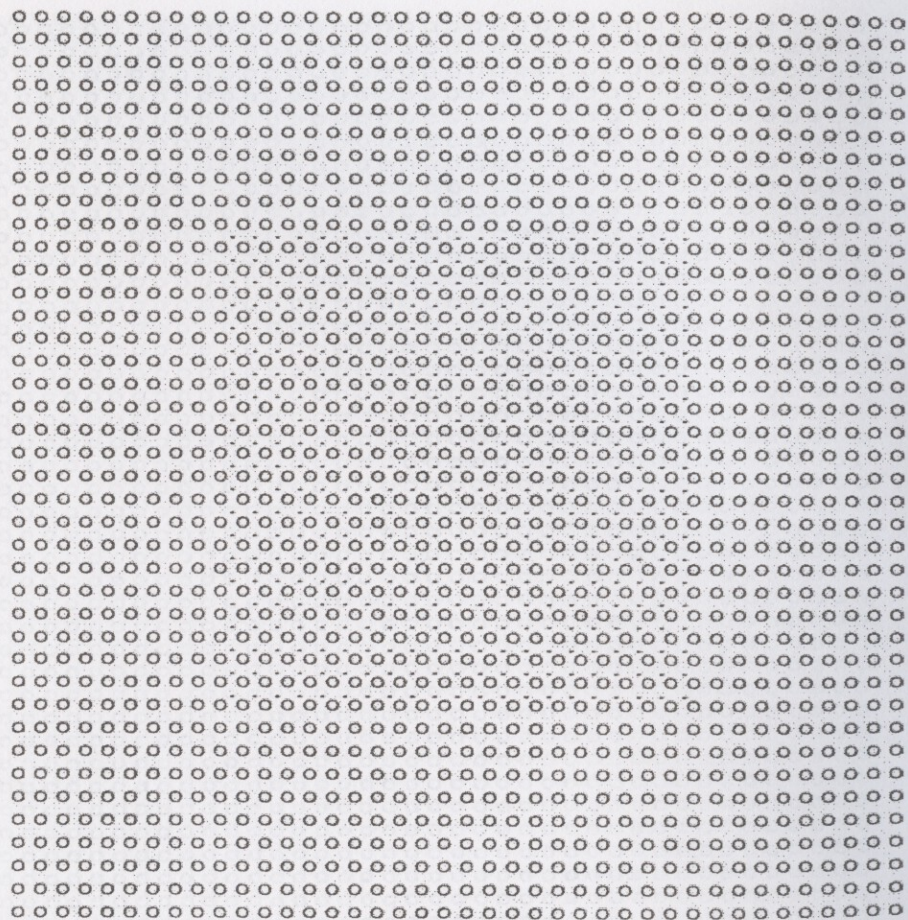
Уважаемые читатели!

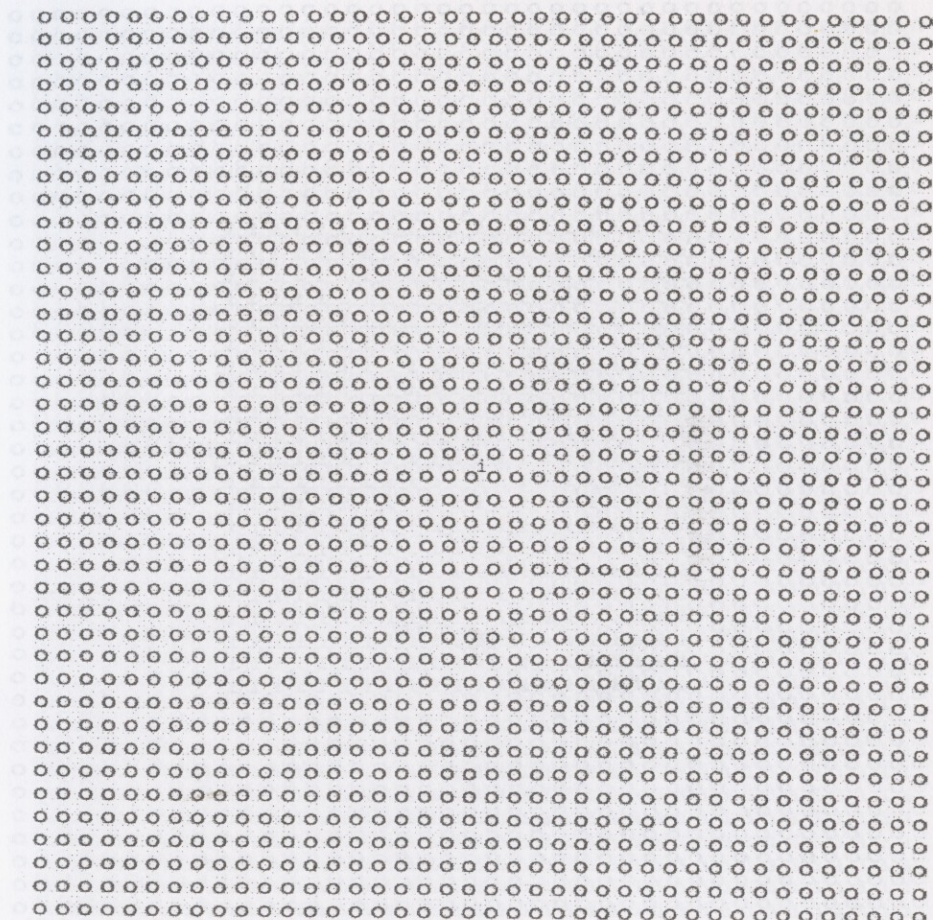
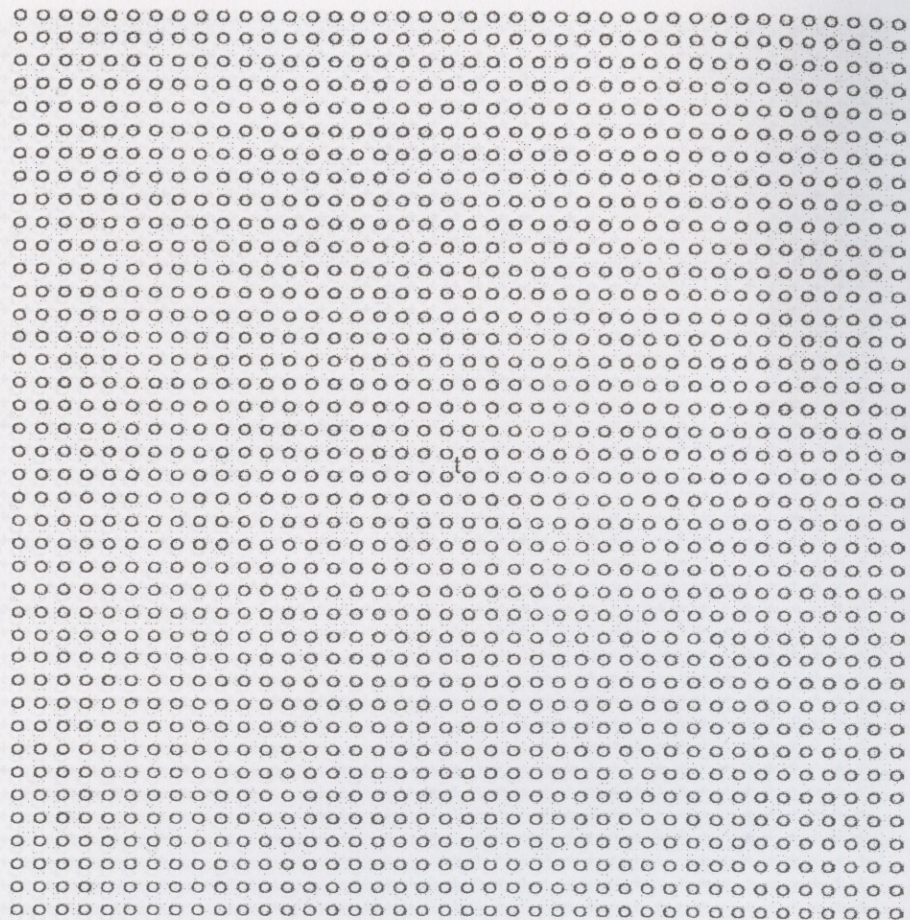
Эта книга продолжает новую книжную серию "Visual World Poetry". Целью данной серии, по мнению редакции, должно стать последовательное знакомство российского читателя с современными и классическими произведениями мировой визуальной поэзии. Она должна познакомить российского читателя с основными системами письма и чтения, используемыми современными западными визуалистами. До сегодняшнего дня такие знакомства были случайными и эпизодическими, и, за некоторыми исключениями, недоступными русскоязычному читателю. Мы попытаемся это и с п р а в и т ь .

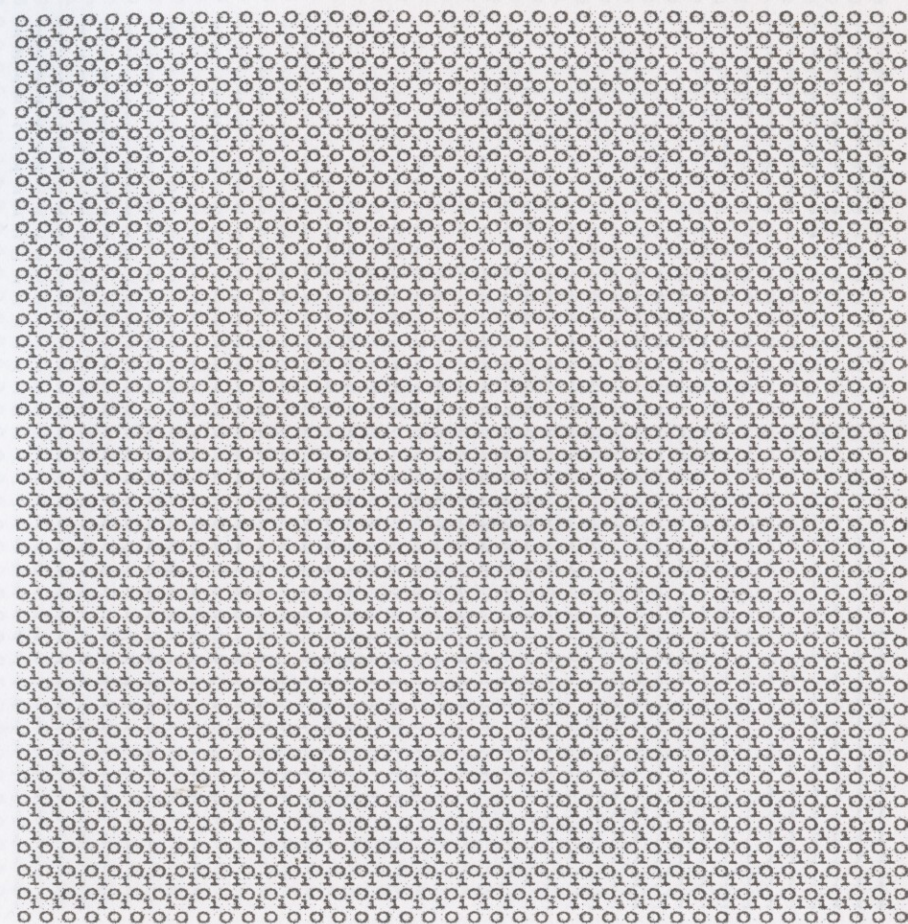
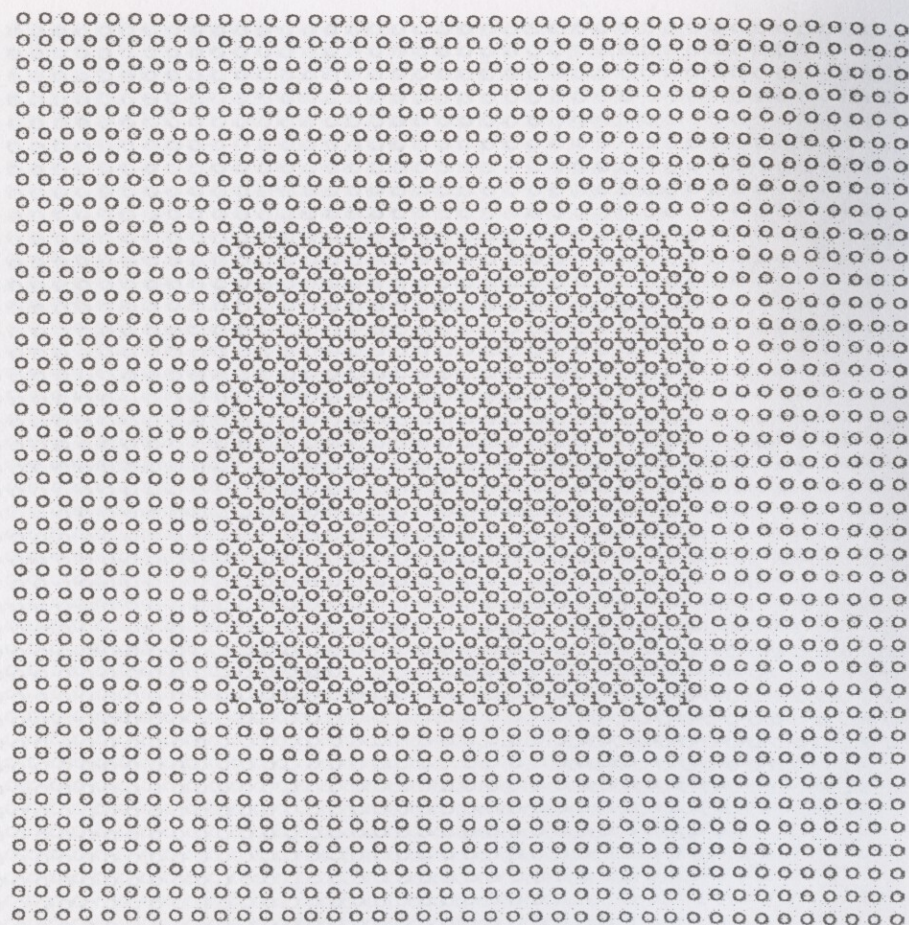
© Фридрих Ахляйтнер
© Visual World Poetry

o-i-studie









quadrat -studie

СЛОВА ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ТЕКСТЕ

mitte (нем) – середина

seite (нем) – сторона

rand (нем) – край

oben (нем) – верх

unten (нем) – низ

links (нем) – лево

rechts (нем) – право

mitte

quadrat - studie

слова и слова в тексте

seite

mitte (нем) - середина

seite (нем) - сторона

rand (нем) - край

oben (нем) - верх

unten (нем) - низ

links (нем) - лев

rechts (нем) - прав

rand

oben

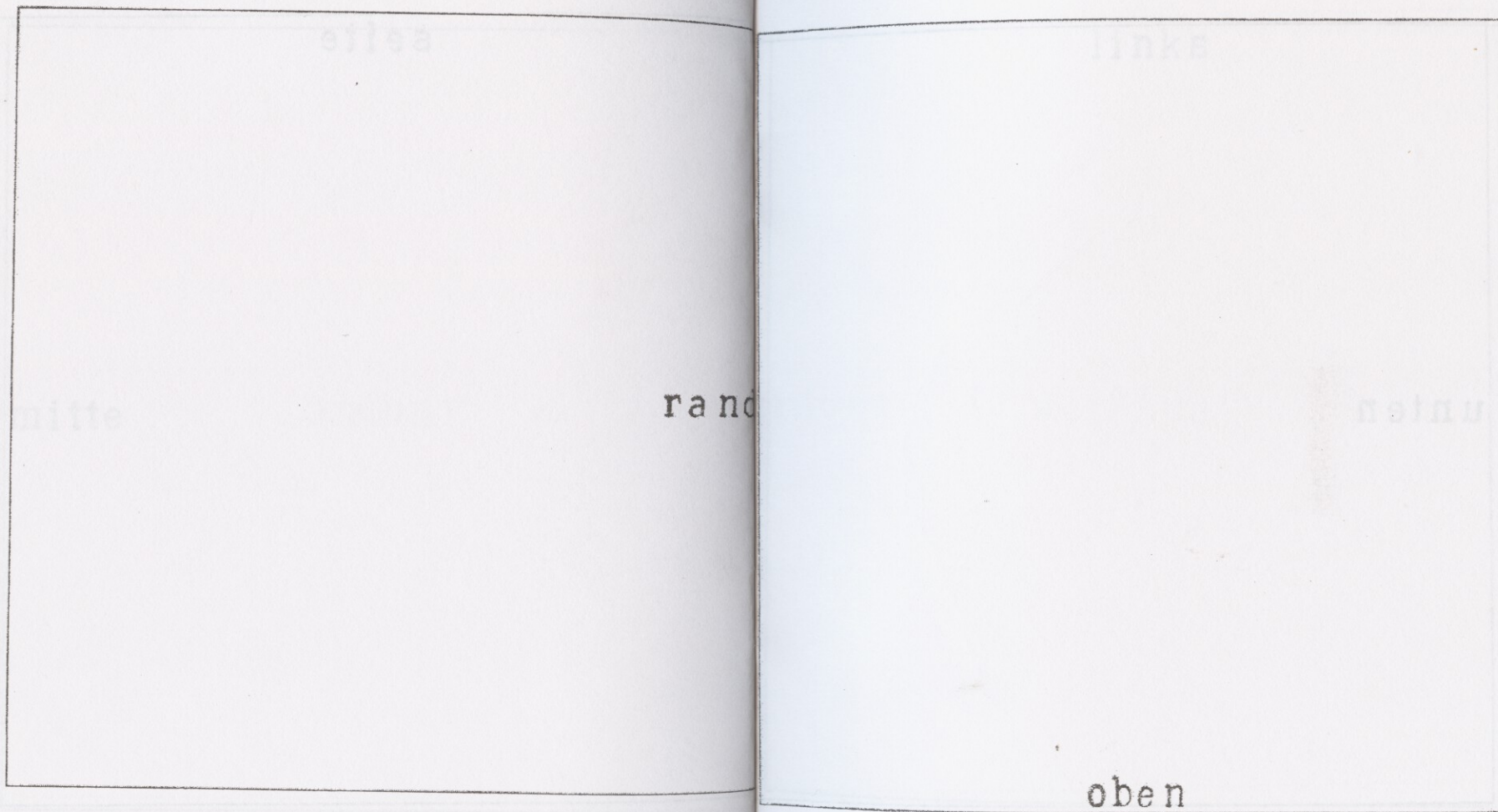
unten

links

rechts

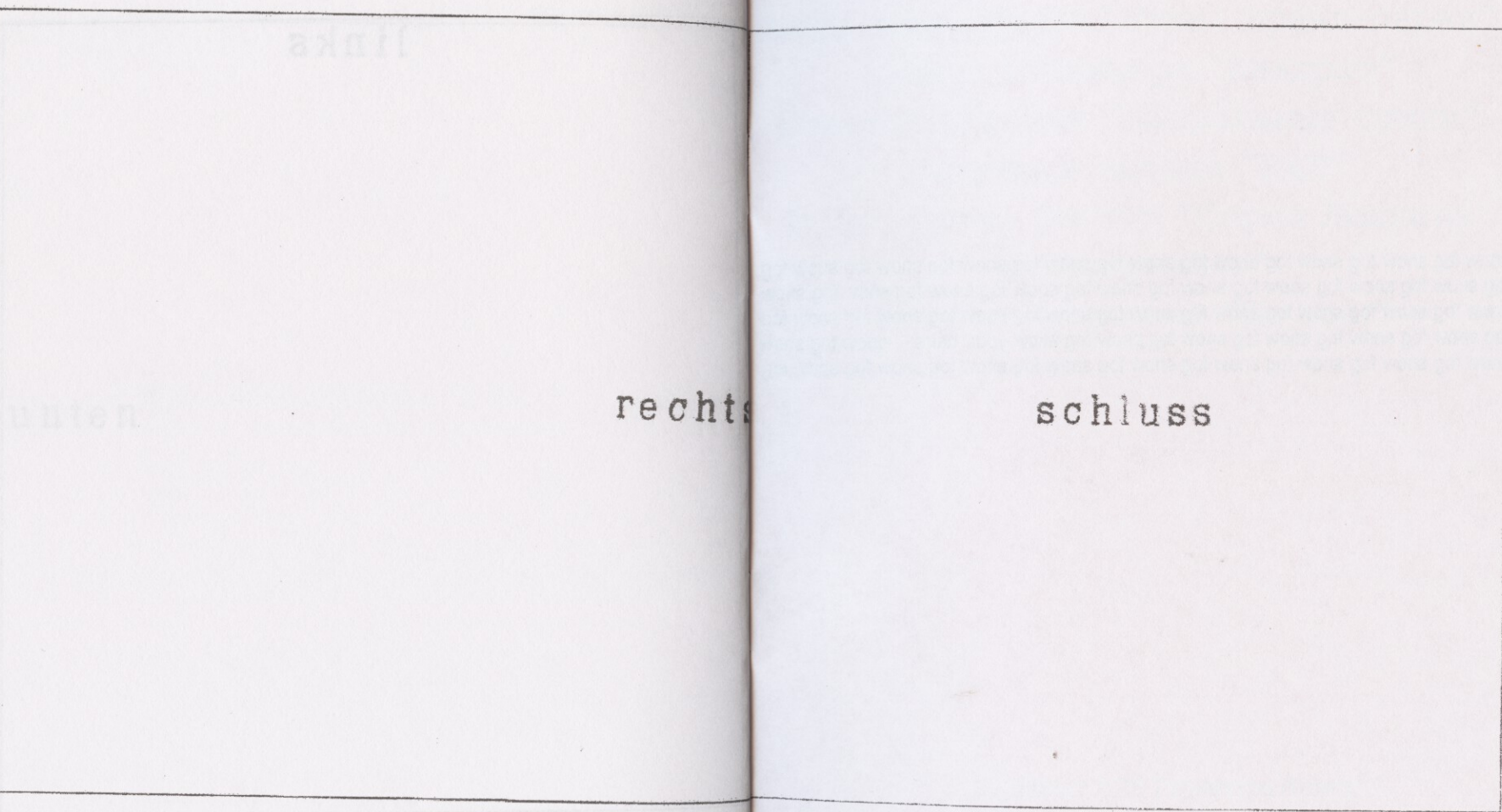
mitte

seite



unten

links



links

unten

rechts

schluss

snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog
fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog
snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog
fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow your hairs snow fog snow
snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog snow fog

snow (англ.) – снег

fog (англ.) – туман

your hairs (англ.) – твои волосы

В серии VWP вышли книги:
Анны Марии Урибе "Цирк: гранд-парад"
Хайнца Гаппмаера "Квадрат"
Клементе Падина "Визуальные стихи"
Лоуренса Аптона "R&K"
Клаус Петер Денкер "Серия Людвига
Витгенштейна"
Фридрих Ахляйтер "Штудии"

Усл.печ.л. 1,25 Гарнитура Ариал

Формат 60x84/16. Тираж 50 экз.

Редактор Э.Паньи

Перевод Э.Паньи

Контакты: eter_de_panji@myrealbox.com

Полиграфия Борей Принт

родился в г Счалчене в Верхней Австрии 23 мая 1930 года
 1949:Получил аттестат зрелости в ремесленном училище в
 Зальцбурге
 1950-53:Учился в академии строительных искусств, Вена. Диплом
 строителя.
 1953-55:Мастер класс Эмиля Пирчана, Декорации
 1953-58:Работал архитектором, сотрудничество с Иоганном Георгом
 Гстоом
 1958 - Член "венской группы" с Конрадом Баером,
 Герхардом Рюмом и Освальдом Винером
 1961: Работал архитектурным критиком в газете "Abendzeitung"
 1962-72:Работал архитектурным критиком в газете "Die Presse"
 1963-83:Преподавательская деятельность в академии строительных
 искусств, Вена.
 1983-98:Декан кафедры "истории и теории архитектуры" в институте
 прикладного искусства
 1998: Выход на пенсию

Публикации:

1959 : "hosn rosn baa", Диалекты с Х.С.Артманом и Герхардом Рюмом,
 Frick Verlag, Wien
 1960 : "schwer schwarz", конкретная поэзия, eugen gomringer press,
 Frauenfeld, Schweiz
 1967: "die wiener gruppe" (Составитель Герхард Рюм) с
 Х.С.Артманом, Конрадом Бером, Герхардом Рюмом и
 Освальдом Винером, Rowohlt Verlag, Hamburg
 1970: "prosa, constellationen, montagen, dialektgedichte, studien"
 Rowohlt Verlag, Hamburg
 1973: "quadratroman", Luchterhand Verlag, Darmstadt
 1980: "friedrich achleitner + herhard rhyt" . super rekord 50+50,
 edition neue texte, Linz
 1991: "KAAAS", Диалекты, Residenz Verlag, Salzburg
 1995: "quadratroman", Residenz Verlag, Salzburg
 1995: "Die Plotteggs kommen", Sonderzahl Verlag, Wien
 1997: "Region, ein Konstrukt? Regionalismus, eine Pleite? Birkhäuser
 Verlag, Basel
 1968- : Многочисленные книги и сборники статей по архитектуре
 Был многократно награжден за заслуге в архитектуре и искусстве